



Tel: 91-11-23316751/23316742
PABX : 23711251 ; 23710144 ; 23710138 Ext : 220/224
Fax:: 91-11-23316764, 23739041, 23710618, 23714788
E-mail: jksingh@csir.res.in

COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
Anusandhan Bhavan, Rafi Marg , New Delhi - 110 001.

From

The Head,
International S & T Affairs Division

No : 22/IA/CSIR-DAAD /2011
Date 02.11.2011

To

**The Directors,
of All Labs/Institutes of CSIR.**

Subject: CSIR-DAAD Exchange of Scientists Program for the year 2012: (1) Visit of CSIR Scientists to Germany and 2) German Scientists to India under CSIR-DAAD Exchange of Scientists Program for the year 2012.

Dear Sir,

Applications from eligible candidates are invited from CSIR Labs/Instts for the above listed programmes. The proformae for applications for programmes at (1) & (2) above are enclosed at Annexures I & II and Annexure III, respectively. The terms & conditions for (1) & (2) above are at Annexures IV & V, respectively and general terms of DAAD are enclosed at Annexure VI. Annex III will be required by the DAAD office after selections.

Seven copies of the typed in application for programmes at (1) & (2) above are required to be submitted. Additionally the nomination summary as per annexure VIII may be sent to undersigned in soft copy at jksingh@csir.res.in

The candidates who were shortlisted by the Committee for CSIR-DAAD Exchange Programme under the project mode for the previous year and whose visit did not materialise may re-submit the applications, if the candidate is still interested in the visit. The concerned Laboratory may resubmit the proposal for the pending German visits along with their latest acceptance letters. No carry forward would be done.

Financial implications :

For visit of CSIR Scientists to Germany : The int'l airfare will be borne upto the host institute by the CSIR, New Delhi and local hospitality in Germany will be provided by DAAD.

For visit of German Scientists to India : The int'l airfare upto the host institute will be borne by DAAD, and local hospitality will be provided by CSIR, New Delhi.

Directors are requested to recommend only one candidate of their Lab/Instt for programme at (1). **Proposals submitted in the project mode with exchange visits from the two sides only will be considered.** Proposals without consent of the German Scientists to visit India may not be considered.

The last date for receiving duly completed applications in all respects is **15.12.2011**. Applications received after the last date would not be entertained. The Selection Committee for shortlisting the candidates under the CSIR-DAAD Exchange Programme will meet at CSIR Hqrs. sometime during January 2012. The shortlisted candidates would be able to visit Germany only when their German counterparts confirm to visit India in 2012, which would create slots for Indian visits to Germany.

Yours faithfully,

(J.K Singh)
Section Officer

DEUTSCHER AKADEMISCHER AUSTAUSCHDIENST (DAAD)

Postfach 20 04 04, D-53134 Bonn

Kennedyallee 50, D-53175 Bonn

Telefon (02 28) 8 82-0, Telefax (02 28) 8 82-4 44

Forschungs- und Arbeitsaufenthalte ausländischer Hochschullehrer und Wissenschaftler Wiedereinladungen für ehemalige Stipendiaten

Research Stays and Study Visits for University Academics
and Scientists
Re-invitation Programme for Former Scholarship Holders

Séjours de recherche / de travail pour enseignants du supérieur,
scientifiques et artistes
Réinvitations d'anciens boursiers

Bitte lesen Sie zunächst die Informationen auf Seite 4

Before completing this form please read notes on page 4

Veillez d'abord lire les informations à la page 4

Bitte mit Schreibmaschine oder in Blockschrift ausfüllen.
Please use typewriter or capital letters. – Prière de dactylographier ou de remplir en majuscules.

Name: _____ Vorname: _____

Bitte den Hauptnamen unterstreichen
Surname (Please underline main name)
Nom (Prière de souligner le nom principal)

First Name
Prénom

Beruf (Stellung, Fach): _____

Profession (position, field)
Profession (position actuelle, discipline)

Staatsangehörigkeit: _____

Nationality
Nationalité

Adresse (privat): _____

Address (private)
Adresse (privée)

Telefon (privat): _____ Telefax: _____

Telephone (private)
Téléphone (privée)

E-Mail: _____

Adresse (dienstlich): _____

Address (official)
Adresse (professionnelle)

Telefon (dienstlich): _____ Telefax: _____

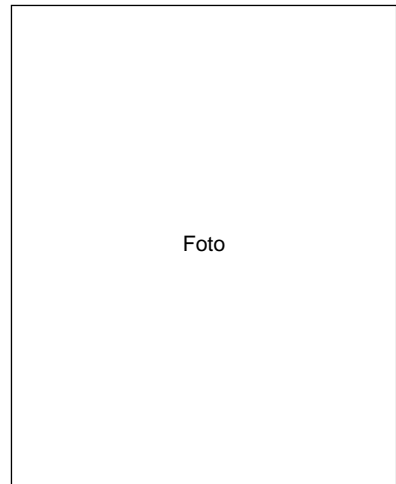
Telephone (official)
Téléphone (professionnelle)

E-Mail: _____

Geburtsdatum: _____ Geburtsort: _____

Date of birth
Date de naissance

Place of birth
Lieu de naissance



Sprachkenntnisse:

Command of languages
Connaissance de langues

a) **Deutsch** gut ausreichend gering keine Kenntnisse
German good fair poor nil
Allemand bonne suffisante minime néant

b) Sonstige Sprachkenntnisse:

Other languages
Autres langues

Ausbildung:

Education
Formation universitaire

Universität(en) oder Hochschule(n):

University(ies) or College(s)
Université(s) ou Grande(s) Ecole(s)

Abschlussprüfung:

Degree obtained
Examens

Jahr:

Year
Année

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Berufliche Tätigkeit:

Professional occupation
Activités professionnelles

Universität / Hochschule oder sonstige Institution:

University / College or other institution
Université / Grande Ecole ou autre institution

Position:

Position
Position

Jahr:

Year
Année

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Mitgliedschaft in wissenschaftlichen Organisationen, akademische Ehrungen und gewährte Stipendien (insbes. DAAD, Alexander von Humboldt-Stiftung):

Membership of scientific or professional associations, academic honours and previous awards (especially grants from DAAD, Alexander von Humboldt-Foundation)

De quelles organisations scientifiques êtes-vous membre, quelle bourse avez-vous déjà obtenue, distinctions ou décorations (spécialement DAAD, Fondation Alexander von Humboldt)

Frühere Aufenthalte in der Bundesrepublik Deutschland:

Previous visits to the Federal Republic of Germany
Séjours antérieurs en République Fédérale d' Allemagne

Ort:

Place
Lieu

Besuchte Institution:

Institution visited
Etablissement visité

Fördernde Institution:

Sponsoring Body
Institution d' accueil

Jahr:

Year
Année

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Frühere Aufenthalte in anderen Ländern:

Other visits abroad
Séjours dans d' autres pays

Land:

Country
Pays

Besuchte Institution:

Institution visited
Etablissement visité

Fördernde Institution:

Sponsoring Body
Institution d' accueil

Jahr:

Year
Année

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Forschungs- und Arbeitsplan in der Bundesrepublik Deutschland:

(kurze Darstellung des Vorhabens; ausführliche Darstellung auf **gesondertem Blatt**)

Purpose of visit to the Federal Republic of Germany (please give short outline of project. An extensive description should be added on separate sheet)

Plan d' études en République Fédérale d' Allemagne (Bref aperçu du programme d' études. Explications détaillées en annexe)

Liste der Universitäten (Hochschulen oder Institute) und der Wissenschaftler, die Sie besuchen möchten:

List of universities/colleges/research institutes and academic staff you wish to visit
Dans quelles universités (Grandes Ecoles ou Instituts) désirez-vous aller?

(bitte schematisierten Zeit- und Ortsplan beifügen)
(Please use separate sheet for intended time-table)
(Ajoutez votre itinéraire avec dates et lieux)

Kontakte vorhanden? Bitte Nachweis
(Korrespondenz) beifügen
Have you already established contact with these
institutions? Enclose letters of invitation.
Contacts établis? Ajoutez lettres d'invitation.

Gewünschte Zeit für den Aufenthalt:

Envisaged dates for visit

Quelles dates préférez-vous pour ce séjour?

vom _____

from
du

bis _____

until
au

Sonstige Interessen für den Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland:

Do you have any further reasons for wishing to visit the Federal Republic of Germany?
Avez-vous d'autres intérêts pour votre séjour en République Fédérale d'Allemagne?

Nehmen Sie für Ihren Studienaufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland neben der Beihilfe des Deutschen Akademischen Austauschdienstes noch finanzielle Unterstützung anderer Institutionen in Anspruch oder beabsichtigen Sie, solche zu beantragen?

Will your visit to the Federal Republic of Germany be supported by any grant other than that of the DAAD or do you intend to apply for any such a grant?
Est-ce que vous disposez d'autres subventions pour réaliser votre séjour d'études en République Fédérale d'Allemagne ou avez-vous l'intention de les demander?

ja
 yes
oui

nein
 no
non

Wenn ja – von welcher Seite?

If so, to which institution?

Dans l'affirmative, auprès de quel organisme?

Der Besuch in der Bundesrepublik Deutschland wurde angeregt von: _____

The visit to the Federal Republic of Germany was suggested by
L'initiative de ce séjour revient à

_____, den _____

(Ort) (Datum) (Unterschrift)
(Place) (Date) (Signature)
(Lieu) (Date) (Signature)

Informationen

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) kann Forschungs-/Arbeitsaufenthalte ausländischer Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland finanzieren, wenn diese Aufenthalte vorwiegend im Interesse der ausländischen Gäste liegen, sei es, dass die Wissenschaftler durch Vermittlung deutscher wissenschaftlicher Institute, auf Vorschlag der deutschen Auslandsvertretungen bzw. einer DAAD-Zweigstelle oder auf eigene Initiative in die Bundesrepublik Deutschland kommen wollen.

Der DAAD fördert Forschungs-/Arbeitsaufenthalte bis zu einer Dauer von drei Monaten.

Die Einladung wird durch den Präsidenten des DAAD ausgesprochen.

Der vom DAAD zur Verfügung gestellte Betrag ist für Unterkunft, Verpflegung und Nebenkosten bestimmt und wird dem Gast über die jeweilige Hochschulkasse in der Regel in Raten ausbezahlt.

Die Höhe des Betrages für die Aufenthaltskosten richtet sich nach der Dauer des Aufenthaltes und dem akademischen Status des Bewerbers. Zusätzliche Beträge für begleitende Familienangehörige stehen leider nicht zur Verfügung. Falls Reisekosten vom DAAD übernommen werden, enthält das Einladungsschreiben dazu Einzelheiten. (Bei Übernahme der vollen Reisekosten wird die Passage nur durch den DAAD gebucht. Selbstgebuchte Reisen können nicht erstattet werden.)

Mit einer Einladung durch den DAAD ist keine Versicherung gegen Krankheit und Unfall verbunden, eventuell entstehende Kosten können vom DAAD nicht übernommen werden. Der DAAD empfiehlt deshalb, vor Antritt des Forschungs-/Arbeitsaufenthaltes eine eigene Versicherung abzuschließen.

Der ausländische Wissenschaftler wird gebeten, dem DAAD sein Programm und seine Anschriften in der Bundesrepublik mitzuteilen. Bei auftretenden Fragen und Schwierigkeiten empfiehlt es sich, mit dem Akademischen Auslandsamt der Gasthochschule Kontakt aufzunehmen. Dort ist man bemüht, im Rahmen des Möglichen zu helfen, auch bei der Beschaffung einer Unterkunft.

Der DAAD bittet um einen Bericht nach Abschluss des Forschungs-/Arbeitsaufenthaltes.

Wichtig:

Bitte die Unterlagen 3fach ausfüllen:

1 Exemplar für den DAAD

1 Exemplar für den ausländischen Wissenschaftler

1 Exemplar ggfs. für die Vertretung der Bundesrepublik Deutschland im Ausland bzw. die Außenvertretung des DAAD

Bitte folgende Anlagen beifügen:

1. Lebenslauf

2. Liste der wissenschaftlichen Publikationen

3. Ausführliche Darstellung des Forschungs-/Arbeitsvorhabens

4. Zeit- und Ortsplan (Institute/Wissenschaftler) des geplanten Forschungs-/Arbeitsaufenthaltes

5. Kopien des Schriftwechsels mit deutschen Fachkollegen oder Institutionen, die Durchführbarkeit und geplanten Zeitrahmen des Vorhabens belegen.

Notes

The German Academic Exchange Service (DAAD) can provide financial support for study visits to the Federal Republic of Germany for foreign academics if such a visit will benefit primarily the individual applicant. Visits can be instigated by German academic institutions, diplomatic missions of the Federal Republic of Germany and Branch offices of the DAAD abroad. Individual application directly with the DAAD is also possible.

The DAAD supports study visits of up to three months' duration.

The invitation is extended by the President of the DAAD.

The grant supplied by the DAAD is intended to cover subsistence in Germany and supplementary expenditure. It is normally paid to the visitor in instalments via the appropriate German university finance office.

The amount of the maintenance grant depends on the length of stay and the academic status of the applicant. No extra grant will be available for dependants accompanying the grantholder. In cases where the DAAD undertakes to pay travel costs, further details will be given in the letter of invitation. (If the DAAD pays the full travel costs, ticket reservations will be made by the DAAD. Ticket reservations made by the visitor himself cannot be reimbursed).

The invitation by the DAAD does not cover health and accident insurance. The DAAD cannot accept responsibility for any costs arising from accident or illness. It therefore recommends that visitors arrange insurance cover before traveling to the Federal Republic of Germany.

Grantholders are requested to inform the DAAD of their itinerary and addresses in the Federal Republic of Germany. In case of queries or difficulties they are advised to contact the Akademisches Auslandsamt of the appropriate university, which will give every possible assistance, including help with the provision of accommodation.

The DAAD expects a report on completion of the study visit.

N.B.:

Please complete the forms in triplicate

1 copy for the DAAD

1 copy for the applicant

1 copy for the diplomatic mission of the Federal Republic of Germany or Branch office of the DAAD

Please enclose the following documents:

1. A curriculum vitae

2. A list of publications

3. A detailed description of any project to be undertaken during the visit

4. A detailed itinerary of the visit, including the names of persons and institutions to be visited

5. Copies of correspondence with German colleagues or institutions showing that the project can be carried out where and when intended

Informations

L'Office Allemand d'Echanges Universitaires (DAAD) invite des chercheurs étrangers pour des séjours d'études en République Fédérale d'Allemagne correspondant à leurs intérêts et désirs particuliers. L'invitation peut être proposée au DAAD soit par le chercheur lui-même, soit par une mission diplomatique de la République Fédérale d'Allemagne ou par l'intermédiaire d'un bureau du DAAD à l'étranger.

La durée maximum de ces séjours est de trois mois.

L'invitation est faite par le Président du DAAD.

Le montant de la bourse est destiné pour les frais de logement, de nourriture et d'autres frais courants; il est versé généralement par mensualités par la Caisse de l'université.

Le montant de ces bourses est fixé en fonction de la durée du séjour et des titres universitaires du candidat. Il n'est malheureusement pas possible de prévoir des indemnités supplémentaires pour les membres de la famille qui accompagneraient le boursier. Dans le cas où le DAAD prend en charge des frais de voyage, la lettre d'invitation contiendra les détails à ce sujet. (Si le DAAD paye les frais de voyage entièrement, les arrangements du voyage seront effectués par le DAAD. Les billets de voyage achetés par le chercheur lui-même ne seront pas remboursés).

Le DAAD n'est pas en mesure de rembourser d'éventuels frais de maladie ou d'accident. Il est donc recommandé de régler les problèmes d'assurance avant le départ pour la République Fédérale d'Allemagne.

Le chercheur vaudra bien faire connaître au DAAD son adresse en République Fédérale d'Allemagne et son programme de recherche. En cas de difficultés, il peut s'adresser à l'Akademisches Auslandsamt de l'université allemande, qui l'aidera dans la mesure du possible, aussi en ce qui concerne le logement.

Le DAAD prie le candidat de lui envoyer un rapport à la fin de son séjour.

Constitution du dossier:

Prière de remplir les formulaires en trois exemplaires:

1 ex. pour le DAAD

1 ex. pour le chercheur

1 ex. pour la mission diplomatique de la République Fédérale d'Allemagne à l'étranger ou le bureau du DAAD

Pièces à joindre:

1. Un curriculum vitae

2. Une liste des publications scientifiques

3. Explications détaillées du programme d'études

4. Un plan d'études comportant les dates du séjour et le nom de l'institut (éventuellement celui du professeur) auprès duquel le chercheur désire travailler

5. Copies de la correspondance avec des collègues allemands ou bien des institutions montrant la possibilité de mener à bien le projet

CSIR-DAAD Exchange of Scientists Programme for 2012**General Terms & Conditions for visit of CSIR Scientists to Germany**

- Objective : To enable senior scientists of CSIR to carry out specific research projects in the identified priority/thrust areas of CSIR at the German Institutions / R&D Labs / Universities of repute.
- Eligibility : Regular scientists of CSIR holding a doctorate degree with not more than 50 years of age as on 31.12.2011. In exceptional cases age beyond 50 years can be considered only on suitable justification by the Director. All those scientists who were selected under this programme during last 4 years are not eligible to apply.
- Financial Terms : Int'l airfare will be borne by the CSIR and local hospitality will be extended by the DAAD.
- Duration of visit : 2 months. At least two-third of the stay in Germany should be at one particular Institute.
- Selection procedure : The selection of candidates under this programme is made by an Expert Selection Committee which meets at CSIR Hqrs during January every year.
- General Information : The visits are on a reciprocal basis i.e. one CSIR Scientist shall be deputed to Germany in exchange of a visit by German Scientist. The German Scientist may be invited under the identified research project for which CSIR Scientist is proposing to visit Germany.

The Scientist shall contact their German counterpart and draft out mutually agreed research project of common interest and the time schedule of visits from the two sides. Letter to this effect from the German counterpart should be enclosed with the application. Consent of German Scientist for visit to India under the project should be enclosed. If the research activity/project needs to be continued CSIR may be approached to consider the project under bilateral cooperation of CSIR with Germany.

No visit should be planned during July and August and from mid-December to Mid January (unless specifically advised by the German host), as this is the vacation time in Germany.

The Scientists are expected to arrange their own accommodation. They are advised not to take their families along as the living allowance provided by DAAD will not be sufficient for maintaining their families.

The DAAD has no arrangement for receiving Scientists on their arrival in Germany. The DAAD and CSIR require 2 weeks & 4 weeks, respectively to process the applications of selected candidates. This should be taken into account by the Scientists while drafting their programmes with their German counterparts.

The proposal under this programme will be considered only in the Selection Committee Meeting and not thereafter

The following documents should be enclosed with the application form:

- Curriculum vitae
- List of publications
- Detailed description of joint activity/project to be undertaken
- Consent of German counterpart for jointly implementing the res. activity/project
- Acceptance letter of host indicating exact duration of stay.
- Detailed itinerary of visit, including name of the host-Professors and full address of the Institute proposed to be visited.

CSIR-DAAD Exchange of Scientists Programme for 2012**General Terms & Conditions for visit of German Scientists to India**

- Objective : To enable senior Scientists of Germany to carry out specific research tasks in CSIR Institutes/Labs under jointly identified research activity / project falling under the priority/thrust areas of CSIR.
- Financial Terms : Int'l airfare to & fro the host institute/upto the nearest port of the host institute will be borne by the DAAD.
- The local hospitality in the form of free Guest House accommodation, Daily Allowance @ Rs 1000/- per day for visits upto 25 days & Rs. 25000/- per month for long term stay will be borne by CSIR. CSIR shall provide inter-city travel from the nearest port to the host institute to the city of the host institute and for visiting one or two more CSIR institutes. **If visiting scientists desire to visit any non-CSIR Institute the entire expenditure i.e. per diem/travel/accommodation for the connected stay and travel will be provided by the inviting non-CSIR Institution.**
- Duration of visit : 2 weeks to 3 months (**2 weeks / two third of the stay, which ever is more, should be spent at the CSIR host Institute**).
- General information : The inviting CSIR Scientist should jointly with German Scientist identify a concrete research task in the priority/thrust areas of CSIR. Letter of German scientist accepting to work on the identified joint research activity and giving convenience for the proposed time schedule of visit should be enclosed with the application. If the research activity / project needs to be continued CSIR may be approached to consider the project under bilateral cooperation of CSIR with Germany.

Proposals for delivering lectures / seminars only will not be accepted.

The German Guest Scientist should be provided with some background information on the inviting Lab/Instt and the kind of research work being done there.

The concerned labs/institts, after receiving the decision on nominations of the German Scientists, should finalise their visit programme in consultation with them and communicate to CSIR. The German scientist may be requested to get in touch with the DAAD office and fill up the necessary questionnaire which in turn will be sent to CSIR by DAAD. CSIR shall then issue the formal invitation letter to the German expert.

The DAAD & CSIR require 4 weeks, to process the applications of selected candidates. This should be taken into account by the scientists while drafting their programmes with their German counterparts.

The following documents should be enclosed with the application form:

- Curriculum vitae of German Scientist
- List of publications
- Detailed description of joint activity/project to be undertaken
- Acceptance letter of Guest German Scientist.
- Detailed itinerary of visit, including name of the CSIR/non-CSIR Institutes alongwith contact persons and full address of the Institute proposed to be visited along with their acceptance for providing visiting German scientists with necessary hospitality.

**DAAD-CSIR Exchange of Senior Scientists
Announcement 2012****Objectives**

To promote collaboration between the CSIR Institutes and Laboratories and German Universities/Research Institutes.

Target Group

Senior Scientists working at the CSIR Institutes and Laboratories

Duration

Upto 2 months

**Scholarship
Value**

- Stipend of EURO 1840.00 per month
- Travel costs to the host institution to be covered by CSIR

**Requirements
and Conditions**

- At least two-thirds of the stay in Germany should be focused on research at one particular institute.
- The visit should be on reciprocal basis i.e. the visit of the Indian faculty should be followed by a visit of the German counterpart.
- Scientists applying for this programme are expected to establish contact with German counterparts themselves, as well as draft out a mutually convenient programme for the visit. It is important that the German counterparts agree to the time schedule, as well as the programme. Letters from them to this effect have to be included with the application.
- Invited German scientists should also indicate when they would be in a position to visit the CSIR institute in question, and contact the DAAD Head Office for application procedure.

**Application
Documents**

The application should consist of the following documents:

- 2 duly filled in DAAD application forms
- 2 typed copies of the curriculum vitae;
- 2 typed copies of the list of publication;
- 2 typed copies of detailed description of project to be undertaken during the visit (at the German university/institute where two-thirds of the stay is planned);
- 2 copies each of the correspondence with German counterparts regarding proposed stay at their institute (including clarification of exact duration and dates);
- 2 typed copies of detailed itinerary of visit, including the names of professors/scientists and institutes to be visited.

**Application
Procedure**

The **deadline** for submission of application is **15th Jan. 2012** at DAAD New Delhi Office through the CSIR Headquarters.
Important: DAAD will not consider incomplete applications.

Time Line

- Announcement October 2011
- Application deadline 15 Jan 2012
- Visit to be undertaken Earliest by May 2012

**Important
Information****Kindly Note:**

- Please use **A4** size paper only and **DO NOT staple** the documents.
- The first and last name filled in the application form has to be **identical** to the name in the passport.

**Contact Person
and Address****At CSIR**

Dr Purnima Rupal
Scientist, Coordinator, International S&T Affairs Directorate
Council of Scientific & Industrial Research
Anusandhan Bhawan
2 Rafi Marg
New Delhi - 110001

Tel. : +91 11 23316764
Fax.: +91 11 23739041
E-mail: purnima@csir.res.in

At the DAAD office in New Delhi

German Academic Exchange Service
Ms. Shikha Sinha
Academic Cooperation
2, Nyaya Marg
Chanakyapuri
New Delhi – 110 021

Tel.: +91 11 41680968; 41680969
Fax: +91 11 46068192
E-Mail: sinha@daaddelhi.org
www.daaddelhi.org